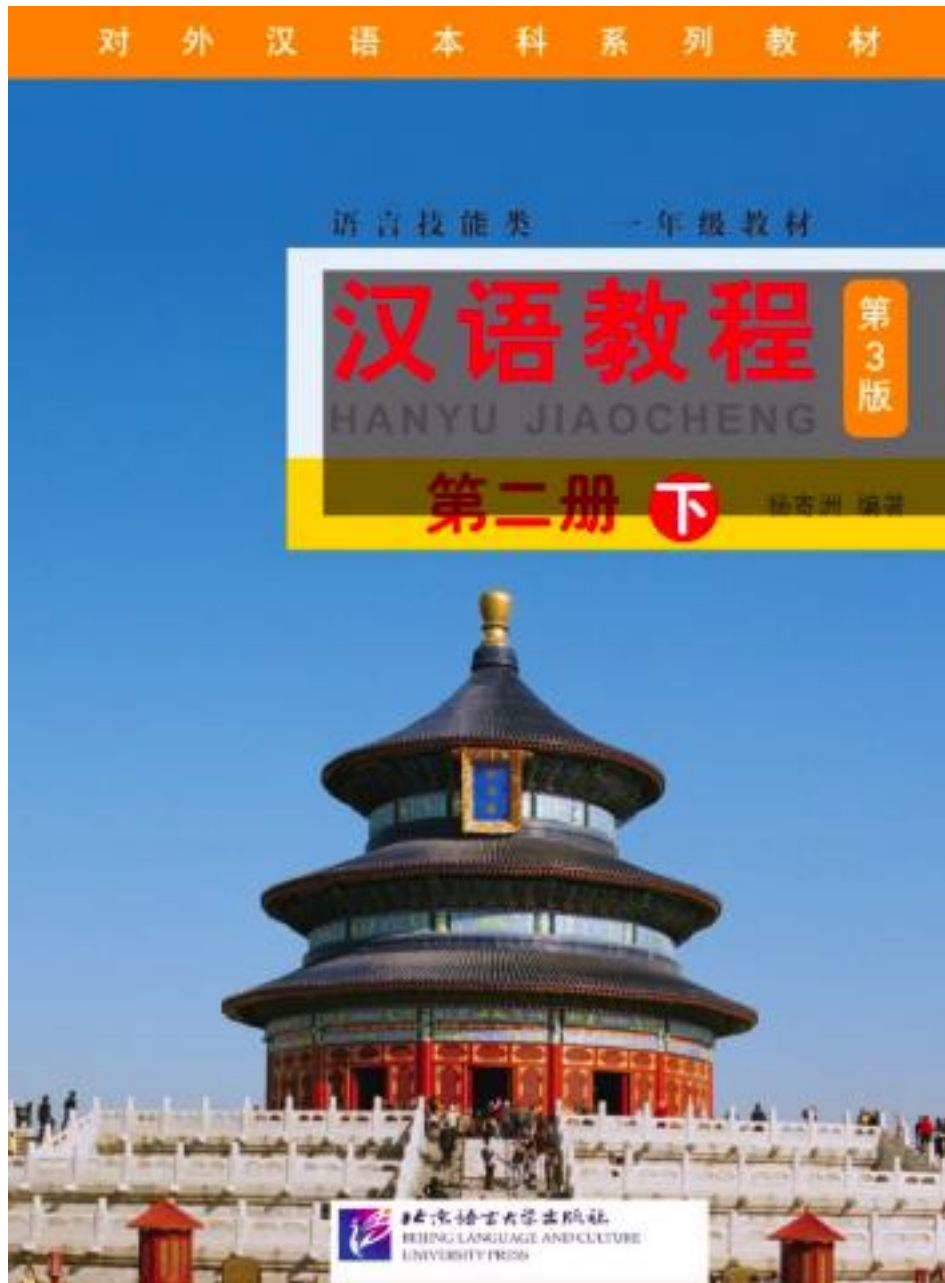


# สื่อการเรียนการสอน

วิชา CHA3101

รายวิชาภาษาจีน๕ Chinese 5

หน่วยกิต 3(2-2-5)



ผู้สอน อาจารย์จีรนนท์ แสงศรีจันทร์ 吉娜老师

(E-Mail) [jeeranan.sa@ssru.ac.th](mailto:jeeranan.sa@ssru.ac.th)

第20课

我看得懂，但是听不懂

1. 演出	yǎnchū	(动)	to perform; to put on a show
2. 猜	cāi	(动)	to guess
3. 演员	yǎnyuán	(名)	actor; actress
4. 武打	wǔdǎ	(名)	acrobatic fighting
5. 动作	dòngzuò	(名)	movement; motion
6. 精彩	jīngcǎi	(形)	wonderful; splendid
7. 表现	biǎoxiàn	(动)	to show; to display; to manifest
8. 人物	rénwù	(名)	character; person in a book, play, etc.
9. 社会	shèhuì	(名)	society
10. 地位	dìwèi	(名)	status
11. 性格	xìnggé	(名)	temperament; disposition; personality
12. 十分	shífēn	(副)	quite; very
13. 有趣	yǒuqù	(形)	interesting; amusing
14. 服装	fúzhuāng	(名)	clothing; costume

15. 影响	yǐngxiǎng	(动、名)	to influence; influence
16. 传统	chuántǒng	(形、名)	traditional; tradition
17. 艺术	yìshù	(名)	art
18. 了解	liǎojiě	(动)	to understand; to know
19. 的话	dehuà	(助)	<i>(used at the end of a conditional clause) if</i>
20. 约	yuē	(动)	to make an appointment in advance; to invite in advance
21. 了	liǎo	(动)	<i>(used in conjunction with “得” or “不” after a verb to express possibility) can</i>
22. 担心	dān xīn	(动)	to be anxious about; to worry about
23. 排	pái	(量)	row; line
24. 估计	gūjì	(动)	to reckon; to estimate

25. 下	xià	(动)	<i>used after a verb to indicate room or space</i>
26. 开演	kāiyǎn	(动)	(of a play, movie, etc.) to begin
27. 满	mǎn	(形)	full; filled
28. 节目单	jiémùdān	(名)	playbill; menu
29. 古代	gǔdài	(名)	ancient times
30. 神话	shénhuà	(名)	mythology; myth
31. 天上	tiānshàng	(名)	sky; heaven
32. 仙女	xiānnǚ	(名)	fairy maiden; female immortal
33. 羡慕	xiànmù	(动)	to admire; to envy
34. 人间	rénjiān	(名)	world; human world
35. 偷偷 (儿)	tōutōur	(副)	stealthily; covertly

36. 内容      nèiróng      (名)      content; substance

(一) 我看得懂，但是听不懂  20-1

玛 丽：你看过京剧吗？

山 本：看过一次。

玛 丽：看得懂吗？

山 本：看得懂，但是听不懂。看了演出能猜出大概的意思。

玛 丽：我也是，一点儿也听不懂演员唱的是什麼，只是觉得很热闹。

山 本：我觉得京剧唱得特别好听，武打动作也很精彩。我还喜欢京剧的脸谱，京剧用各种脸谱来表现人物的社会地位和性格，十分有趣。

玛 丽：京剧的服装也很美，我想买一套带回国去。

山 本：你怎么这么喜欢京剧呢？

玛 丽：我是受中文老师的影响，他可是一个京剧迷。我想，京剧是中国的传统艺术，要把汉语学好，也应该多了解一些中国文化。

山 本：要是有时间的话，咱们一起去看一次，好吗？

玛 丽：好啊。

## （二）她有事，去不了 20-2

昨天我给山本打电话，约她晚上一起去看京剧。但是她说晚上有事，去不了。所以我们就决定今天晚上去。

我们是下午五点半出发的。正是下班时间，路上人多车也多。公共汽车上不去，我们只好打的。我担心买不到票，但是山本说，票好买，肯定买得到。

到了剧场，山本说要买前十排的，因为她的眼睛不太好，坐得太远看不清楚。但是，前十排的票都卖完了，没买到，我们买的是十二排的。

这个剧场不大，估计坐不下一千人。离开演还有十多分钟，人差不多都坐满了。

我拿了一张节目单。上面全是中文，没有英文，我看

不懂。山本看了看说：“这是一个古代神话故事。说的是天上一个仙女，很羡慕人间的生活，就偷偷儿来到人间，跟一个小伙子结了婚。后边的内容我也看不懂。不过，不用担心，看不懂节目单，一定看得懂表演。”

看完以后，我大概看懂了这个故事。我对山本说，以后周末，我们还来看吧，京剧真有意思。

3 选词填空 Choose the right words to fill in the blanks

A. 肯定 影响 估计 性格 内容 只是 担心 艺术 武打 只好

- (1) 我最喜欢看他演的\_\_\_\_\_片。
- (2) 我喜欢她那活泼开朗的\_\_\_\_\_。
- (3) 你请假去旅行，老师\_\_\_\_\_不准。
- (4) 因为太晚了，没有公共汽车了，\_\_\_\_\_打的去。

(5) 京剧是中国的传统\_\_\_\_\_，听说年轻人不太喜欢。

(6) 她是受姐姐的\_\_\_\_\_才来中国学汉语的。

(7) 我\_\_\_\_\_对京剧感兴趣，但不会唱。

(8) 她现在还不来，我\_\_\_\_\_是遇到什么事了。

(9) 不用\_\_\_\_\_，妈妈的病很快就会好的。

(10) 这本书的\_\_\_\_\_怎么样？

B.

(1) 请代我\_\_\_\_\_你爸爸妈妈问好。

- A. 给            B. 把            C. 被            D. 向

(2) 她现在不在办公室，她家有电话，你把电话\_\_\_\_\_。

- A. 到她家里去打吧            B. 去她家里打吧  
C. 打到她家里去吧            D. 打去她家里吧

(3) 我看这本杂志\_\_\_\_\_有一张照片，很像你。

- A. 里            B. 中            C. 上            D. 下



(4) 昨天晚上我一直学习到很晚才睡, 只\_\_\_\_\_。

- A. 睡觉了四五个小时      B. 四五个小时睡觉  
C. 睡了四五个小时觉      D. 睡四个五个小时觉

(5) 这篇课文比较难, 我\_\_\_\_\_。

- A. 看得不懂    B. 不看懂      C. 看得懂      D. 看不懂

(6) A: 我现在能进去找他吗?

B: 对不起, 他正在上课, 现在还\_\_\_\_\_。

- A. 进不去      B. 不能进去      C. 进得去      D. 进得不去

4 用下列词组填空 Fill in the blanks with the following phrases

看不懂 看得完 拿不了 放不下 参加得了  
买得到 坐不下 听不懂 出不去 起得来

(1) 这本书很好, 我也想买一本, 还\_\_\_\_\_吗?

(2) 玛丽, 明天晚上我们准备举行圣诞晚会, 你\_\_\_\_\_吗?

(3) 我们明天早上六点出发, 你\_\_\_\_\_吗?

(4) 东西太多了, 她一个人\_\_\_\_\_, 你去帮她吧。

(5) 从这儿\_\_\_\_\_, 我们走那个门吧。

(6) 房间太小, \_\_\_\_\_那么多人。

(7) 书太多了, 家里的书架已经\_\_\_\_\_了。

(8) 老师的话我听得懂, 但是还\_\_\_\_\_中文广播。

(9) 借了这么多的书, 你一个月\_\_\_\_\_吗?

(10) 我的汉语水平很低, 还\_\_\_\_\_中文小说儿。

5 完成句子 Complete the sentences

例: A: 明天去得了公园吗?

B: 要是下雨的话, 就去不了了。

(1) A: 这本书图书馆借得到借不到?

B: \_\_\_\_\_, 借不到。

(2) A: 我想看这个展览, 不知道买得到买不到票?

B: \_\_\_\_\_, 买不到。

(3) A: 你星期天回得来吗?

B: \_\_\_\_\_, 回得来。

(4) A: 明天我们去看展览, 你跟我们一起去吧。

B: \_\_\_\_\_, 可能去不了。

(5) A: 晚上七点去看京剧, 六点以前你回得来回不来?

B: \_\_\_\_\_, 回得来。

(6) A: 黑板上的字你看得清楚看不清楚?

B: \_\_\_\_\_, 看不清楚。

6 改错句 Correct the sentences

(1) 中文广播说得太快了，我不能听懂。

\_\_\_\_\_

(2) 今天的作业太多了，我做到十点也不做完。

\_\_\_\_\_

(3) 你把中文小说儿看得懂看不懂？

\_\_\_\_\_

(4) 因为买不了机票，今天我不能回去。

\_\_\_\_\_

(5) 我把今天的作业做得完。

\_\_\_\_\_

(6) 刚来中国时，我一句汉语也没听懂。

\_\_\_\_\_

(7) 这些菜你吃得完吃得不完？

\_\_\_\_\_

7) 下列情景怎么说 (用“动词 + 可能补语”) What do you say in the following situations (using “verb + complement of potentiality”)

- (1) 朋友请你去参加一个舞会, 你有事不能去, 怎么对朋友说?
- (2) 你踢球时腿摔伤了, 今天不能去上课了, 怎么打电话向老师请假?
- (3) 你买了很多东西, 自己拿不了, 正好看见麦克过来, 你想请他帮你拿, 怎么说?
- (4) 上听力课时你的耳机 (ěrjī, headphones) 没有声音, 你怎么对老师说?

8) 综合填空 Fill in the blanks

补充生词 Supplementary words

① 南辕北辙	nányuán-běizhé	to try to go south by driving the chariot to the north—to act in opposite to one's goal
② 富翁	fùwēng	rich man
③ 赶	gǎn	to drive
④ 挑	tiāo	to carry on the shoulder with a pole
⑤ 指	zhǐ	to point to
⑥ 车夫	chēfū	driver (of a cart, carriage, rickshaw, etc.)
⑦ 身强力壮	shēnqiáng-lizhuàng	(of a person) strong and tough

⑧ 技术	jìshù	technique
⑨ 简直	jiǎnzhí	simply; virtually
⑩ 道理	dàolǐ	truth; reason; principle
⑪ 继续	jìxù	to go on; to continue

### 南辕北辙

这是中国古代的一个故事。

前边跑过来了一辆马车，①\_\_\_\_\_ 坐着一个大富翁，后面放着一个大箱子，前面还坐着一个赶车的。赶车的不停地赶着马，马车跑②\_\_\_\_\_ 飞快。

路上走过来一位老人。老人挑着水。

大富翁看见这位老人，③\_\_\_\_\_ 叫赶车的停下车，想向老人要点儿水喝。

老人问他们要到什么地方去，富翁大声地说：“我们要到楚（Chǔ）国去。”

老人一听就笑了，他对富翁说：“你们走错了，楚国在南边，应该往南走，怎么往北走呢？”

富翁说：“没关系，你看，我的马跑得很④\_\_\_\_\_。”

老人又说：“你的马跑得再快，⑤\_\_\_\_\_这不是去楚国的路啊。马跑得越快离楚国越远。”

“没问题。”大富翁指着车上的箱子说，“您看，这个大箱子里装着很多钱呢。”

“你有很多钱，可是走的方向不对，是到不了楚国的。”

大富翁又指着赶车的说：“你看我这个车夫，身强力壮，赶车的技术也特别好。”

老人觉得这位先生简直不懂道理，⑥\_\_\_\_\_说：“你的车夫是不错。可是，楚国在南边，你却要他赶着车往北跑，⑦\_\_\_\_\_能到得了楚国呢？”

大富翁听了老人的话，不高兴地说：“我们已经走⑧\_\_\_\_\_好几百里路了，怎么能再往回走呢？”

说完他就让赶车的继续赶着车一直往北跑去，车跑得越快，一会儿就看不见了。